

Sinestusias

Sinestesiak

CONCIERTO
DE ABONO/04

Azaroa 27 Noviembre
Auditorio Baluarte
Pamplona-Iruña



**Vadym
Kholodenko**
Piano



**Salvador
Vázquez**
Director/
Zuzendaria



SCRIABIN

SIBELIUS

Concierto de abono /o4

Azaroa 27 Noviembre, 19:30h/ean – Pamplona/Iruña

Programa

PRIMERA PARTE

Concierto para piano en Fa sostenido menor op. 20 **Alexander Scriabin**
(1872 – 1915)

- I. Allegro
- II. Theme & Variations
- III. Allegro moderato

Vadym Kholodenko, piano

SEGUNDA PARTE

Sinfonía n. 5 en Mi bemol mayor op. 82 **Jean Sibelius**
(1865 – 1957)

- I. Tempo molto moderato; Allegro moderato – Presto
- II. Andante mosso, quasi allegretto
- III. Allegro molto; Misterioso

Salvador Vázquez

DIRECTOR/ZUZENDARIA

Ⓢ Duración: Primera parte: 35 min. | Pausa | Segunda parte: 30 min.

NOTAS AL PROGRAMA

TEXTO

Mar García

CON GRAN talento musical y una original manera de vivir y de observar el mundo, Scriabin abordó las armonías musicales con sofisticación y un refinamiento con el que intentó superar el terreno de lo sonoro y adentrarse en otros planos, en temas metafísicos y simbólicos de naturaleza espiritual. Scriabin era, en cierta manera, heredero de las armonías wagnerianas y del piano de Liszt; se sintió identificado con Satie e influyó en el expresionismo desarrollado por Schoenberg en Viena. Hacia 1909, Kandinsky y los artistas munienses del grupo „*Der Blaue Reiter*” [“*El jinete azul*”] intentaron la fusión de la música con el color siguiendo las ideas propuestas por el compositor ruso y que debieron impresionar al joven Schönberg.

El Concierto para piano y orquesta en Fa sostenido menor, op. 20, fue compuesto

en 1896 y estrenado dos años después en Odessa con el propio compositor al piano. La partitura, que presenta grandes dificultades al solista, desarrolla magistralmente las relaciones entre el piano, lírico y expresivo, digno heredero de Chopin, influido sin duda por Rubinstein, y la orquesta, con la que dialoga constantemente, colorista y brillante, como la habría tratado Tchaikovski. Elegante y refinado, el concierto anuncia el estilo de madurez de Scriabin; melodías que fluyen desde el motivo inicial que las trompas pasan al piano y que se desarrollan con imaginación y sensibilidad a lo largo de los tres movimientos. Carácter de improvisación tiene el piano en este concierto de Scriabin con profusión de atmósferas coloridas e intervenciones de diferentes instrumentos de la orquesta en las variaciones del Andante. Ligerero y resolutivo, el Allegro moderato final no se desprende del clima lírico y emocional de la partitura.

La manera de construir los temas a partir de células y de desarrollarlos en un proceso melódico fluido y poco contrastante a lo largo de toda una partitura sinfónica fue también básica en la técnica compositiva de un contemporáneo de Scriabin, el finlandés Jan Sibelius (1865-1957). Considerado un héroe en su país, Sibelius recibió el encargo de su Quinta sinfonía para celebrar nada menos que su propio cumpleaños, el quincuagésimo, en 1915. El gobierno finlandés, que había conseguido finalmente independizarse de Rusia, quiso hacerle este regalo y Sibelius respondió con una magnífica sinfonía con la que regresaba al camino de las primeras partituras sinfónicas, más tradicionales, menos austeras que la Cuarta, y más queridas por el público.

La primera versión de la Quinta, en cuatro movimientos, se estrenó el 8 de diciembre de 1815, fiesta nacional en Finlandia por ser el cumpleaños de Sibelius, con el público emocionado al escuchar la obra y en especial el final del tercer movimiento *Allegro molto*, que se convirtió en el último tras la última versión que elaboró el compositor en 1919 y que es la que habitualmente se ejecuta. La originalidad de la partitura, especialmente del primer movimiento, repleto de contrastes de tiempo y dinámica, con ritmos vivos y brillantes, es sorprendente al final de la obra. La idea de este vibrante final le vino a Sibelius cuando paseaba por la orilla del lago Tuusulanjärvi, cerca de su casa “Ainola”, y observó cómo una bandada de dieciséis cisnes se elevaba elegantemente hacia el cielo, alcanzando la libertad, bellísima metáfora de la propia emancipación de Finlandia. Las trompas entonan el grandioso final de la sinfonía, el vuelo de los cisnes, que desarrolla la orquesta con solemnidad y una emoción desbordante.

PROGRAMARI BURUZKO OHARRAK

TESTUA

Mar García

SCRIBINEK talentu musikal handia zuen, bai eta bizitzeko eta mundua ikusteko modu bitxia ere. Bada, sofistikazioa eta fintasuna erabili zituen musika-harmoniak lantzeko eta, era berean, soinuaz haratago jotzeko eta bestelako planoetan barneratzeko, hala nola izaera espiritualetako gai metafisiko eta sinbolikoetan. Scriabin, nolabait, Wagnerren harmonien eta Listen pianoaren oinordeko zen; Satierekin identifikatua sentitu zen eta eragina izan zuen Schoenbergekin Vienan garatutako espresionismoan. 1909 aldean, Kandinsky eta *“Der Blaue Reiter”* [“Zaldizko urdina”] taldeko artista munichtarrak musika eta kolorea fusionatzen saiatu ziren, errusiar konpositoreak proposatutako ideiei jarraikiz, Schönberg gaztea hunkitu omen zutenak.

Pianorako eta orkestrarako kontzertua, Fa sostenitu minorrean, op. 20. lana 1896an konposatu zen, eta bi urtera estreinatu, Odessan, konpositoreak berak pianoa jo zuela. Partiturak zailtasun handiak ditu bakarlariarentzat eta maisuki garatzen ditu pianoaren eta orkestraren arteko harremanak. Pianoa lirikoa eta adierazkorra baita, Chopinen oinordeko duina, eta zalantzarik gabe Rubinstainen eragina jasotakoa. Orkestra, bestalde, koloretsua eta dirdiratsua da, Txaikovskik tratatuko zuen bezala. Dotorea eta fina, kontzertuak Scriabinen helduaroko estiloa iragarri zuen; hots, tronpak pianoa pasatzen diren hasierako motibotik isurtzen diren melodiak, hiru mugimendutan zehar irudimenez eta sentiberatasunez garatzen direnak. Inprobisazio-izaera dauka pianoak Scriabinen kontzertu honetan, giro koloretsuak ugariak direla, eta ugariak ere orkestrako hainbat instrumenturen esku-hartzeak Andantearen bariazioetan. Arina eta sendoa, bukaerako Allegro moderato-ak ez du alde batera uzten partiturari darion giro liriko eta zirrargarria.

Gaiak zeluletatik abiatuta eraikitzeke molde hori eta, era berean, sinfonia osoan zehar kontraste gutxiko melodia-prozesu arin batean garatzeko modu hori, oinarritzkoa ere izan zen Scriabinen garaikide baten konposizio-teknikan; Jan Sibelius finlandiarra (1865-1957). Sorterrian herroitzat hartua, Sibeliusek bere Bosgarren sinfoniaren enkargua jaso zuen, zer eta bere berrogeita hamargarren urtebetetzea ospatzeko, 1915ean. Finlandiako Gobernuak (azkenean, Errusiarekiko independentzia lortuta) opari hori egin nahi zian zion, eta Sibeliusek sinfonia bikaina ondu zuen, lehenengo sinfonia-lanen bidera

itzulita, tradizionalagoak eta ez Laugarrena bezain soila, publikoak gehiago maitezituenak.

Bosgarrenaren lehen bertsioa, lau mugimendutan, 1915eko abenduaren 8an estreinatu zen, Finlandiako jai nazionalaren egunean, Sibeliusen urtebetetzea baitzen. Publikoa hunkitua zegoen lana entzutean; bereziki, *Allegro molto* hirugarren mugimenduaren bukaera, baina konpositoreak 1919an ondutako azken bertsioaren ondotik, azken mugimendua izan zena. Azken bertsio hori interpretatu ohi da. Partituraren originaltasuna nabarmendu behar da, lehen mugimenduarena, batez ere, erritmo biziak eta gartsuak baititu, eta lanaren bukaeran harrigarria da. “Ainola” bere etxetik hurbileko Tuusulanjärvi aintziran paseoan ari zela etorri zitzaion bukaera gartsu horren ideia, hantxe ikusi baitzuen nola aireratu zen hamasei zisneko talde bat dotore-dotore zerurantz, askatasuna erdietsita; horra Finlandiaren emantzipazioaren metafora eder-ederra. Tronpek sinfoniaren bukaera izugarria jotzen dute, zisneen hegaldia, orkestrak solemnitater garatua, emozioek gainezka egiten dutela.



VADYM KHOLODENKO

PIANO

VADYM Kholodenko, Primer Premio del Concurso Van Cliburn en 2013, está considerado como uno de los pianistas más dinámicos y dotado, cautivó al público y los críticos y la Orquesta Sinfónica de Fort Worth, le nombró su primer Artista en Residencia para 3 años. Su último disco en solitario sobre Harmonia Mundi, obras de Scriabin ganó un prestigioso Diapason d'Or de l'année. Ganó Primeros Premios en el Concurso Schubert, Dortmund (2011) y en el Concurso en Sendai (2010). Ha tocado con los directores Gergiev, Slatkin, Fedoseyev, Karabits, Harth-Bedoya, Zukerman, Bashmet, Spivakov, Marin y Yamada. En 2013 fue Artista en Residencia del Teatro Mariinsky, en donde Valery Gergiev le nombró Artista del Mes. Recientemente tocó con Gergiev en París, Luxemburgo y San Petersburgo. En Norteamérica, Kholodenko ha tocado con la Orquesta de Filadelfia, Sinfónicas de Atlanta, Indianá-

polis, Rochester y San Diego, y de gira con la Staatskapelle Weimar con Karabits. Ha dado recitales en Nueva York, Washington y Boston.

Debutó en Londres en 2017 con la Royal Philharmonic Orchestra y tocó con la BBC Scottish Symphony, National Bordeaux, Philharmonique de Luxemburgo, Sinfónica de Malmö, Orquesta Radio Noruega, Sinfónica de Praga, Orquesta RTVE y OCNE. Ofreció recitales en el Konzerthaus de Viena, Wigmore Hall de Londres, Academia Liszt en Budapest, Radio France en París, Lucerna, La Roque d'Anthéron y Festival Chopin de Varsovia. En cámara colabora con Vadim Repin, Alena Baeva, Maxim Rysanov y Alexander Buzlov. Toca con regularidad en Japón, Malasia, Australia, China y Singapur. Lo más destacado de la temporada pasada, mencionar sus conciertos con la Scottish National Orchestra, NCPA Orchestra, RTE National Symphony, Bournemouth Symphony y Cincinnati Symphony Orchestra. En recital tocó en Nueva York, Lucerna, París y Moscú.

Las grabaciones de Kholodenko para Harmonia Mundi incluyen el Concierto de Grieg y el Concierto n.º 2 de Saint-Saëns No 2, que fue premiado por Gramophone. Grabó también el ciclo completo de Conciertos de Prokofiev. Su lanzamiento más reciente fue un Cd con obras de Scriabin, que recibió un Diapason d'Or. Próximos discos con obras de Tchaikovsky y Prokofiev. Para Arthaus grabó el Concierto n.º 5 de Prokofiev con el Teatro Mariinsky dirigido por Valery Gergiev, publicado en DVD. Vadym Kholodenko nació en Kiev, Ucrania y dio sus primeros conciertos a la edad de 13 años en Estados Unidos, China, Hungría y Croacia. Estudió en el Conservatorio Estatal de Moscú con Vera Gornostaeva.



SALVADOR VÁZQUEZ

DIRECTOR

EL JOVEN director malagueño Salvador Vázquez es uno de los artistas más vibrantes y carismáticos de la nueva generación de directores de orquesta en España.

En 2015 recibió el Premio ‘Ciudad de Málaga’ a la mejor labor musical. En 2016 ganó el Primer Premio del Concurso Internacional de Dirección de Orquesta de Córdoba. Recientemente fue finalista en la 56ª Edición del Concurso de Dirección de Besançon, elegido entre 270 candidatos de todo el mundo.

Ha dirigido a la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, Filarmónica de Málaga, Sinfónica de Castilla y León, Sinfónica de RTVE, Sinfónica de Navarra, Sinfónica de Tenerife, Sinfónica de la Región de Murcia. Orquesta de Extremadura, Orquesta de Córdoba, y Orquesta Ciudad de Granada

Tiene además una gran experiencia operística. En 2019 debutó en la Ópera de Tenerife, con la ópera española *El Gato Montés* de Manuel Penella. En 2018 dirigió con gran éxito *Rigoletto* de Verdi, en la Temporada de Ópera del Teatro Cervantes de Málaga, además del *Stabat Mater* de Rossini. También ha dirigido al Coro de Ópera de Málaga, del que es director titular, en las óperas de Verdi *La Traviata*, *Aida* y *Otelo* en Málaga.

Recientemente, fue elegido por Televisión Española (TVE) para dirigir a la Orquesta Sinfónica de Castilla y León en el programa “Prodigios”, que ha cosechado un gran éxito de audiencia.

PLANTILLA

VIOLINES I

Yorrick Troman

CONCERTINO

Anna Siwek

AYUDA DE CONCERTINO

Daniel Menéndez (SOL)

Malen Aranzabal

Eduarne Ciriaco

Nathalie Gaillard

Catalina García-Mina

Inés de Madrazo

David Pérez

Enrico Ragazzo

Nikola Takov

Aratz Uria

VIOLINES II

Anna Radomska (SOL)

Maite Ciriaco (SOL)

Grazyna Romanczuk (AYU)

Fermín Ansó

David Cabezón

Lourdes González

Tibor Molnar

Angelo Vieni

Liesbeth Baelus

José Eduardo Canto

David Otto

Marina García

VIOLAS

Jerzy Wojtysiak (SOL)

Fco. Javier Gómez (AYU)

Iustina Bumbu

Robert Pajewski

José Ramón Rodríguez

Irantzu Sarriguren

Malgorzata Tkaczyk

Ane Aguirre

Carolina Uriz

VIOLONCHELOS

David Johnstone (SOL)

Tomasz Przylecki (AYU)

Carlos Frutuoso

Aritz Gómez

Dorota Pukownik

Lara Vidal

María Polo

CONTRABAJOS

Fco. Javier Fernández (SOL)

Piotr Piotrowski (SOL)

Gian Luca Mangiarotti

Raquel Miguélez

FLAUTAS

Xavier Relats (SOL)

Ricardo González (AYU)

Laia Albinyana

CLARINETES

Javier Inglés (SOL)

Elisa López (SOL)

Isabel Santos

OBOES

Juan Manuel Crespo (SOL)

Pilar Fontalba (SOL)

Daniel Bondía

FAGOTES

José Lozano (SOL)

Ferrán Tamarit (SOL)

TROMPAS

Julián Cano Viana (SOL)

Daniel Mazarrota (SOL)

Aritz García de Albéniz

Marc Moragues

Eduardo de la Fuente

TROMPETAS

Carlos Gomis (SOL)

Rafa Flordelis

David Lanz

TROMBONES

Santiago Blanco (SOL)

Mikel Arkauz (AYU)

Daniel Ruibal

Brais Molina

TIMBALES

Javier Odriozola (SOL)

SOL Solista

AYU Ayuda Solista

Sueños y aventuras Ametsak eta abenturak

PRÓXIMO CONCIERTO
DE ABONO/05

Abendua 17-18 Diciembre

19:30h/ean

**Auditorio Baluarte
Pamplona-Iruña**



Nuno Coelho
DIRECTOR

Ganador del Concurso Internacional
de Dirección de la Orquesta de Cadaqués

Nocturno Sinfónico

Marcos Fernández-Barrero

(1984)

Obra ganadora del IX Premio de Composición
AEOS – Fundación BBVA

Don Juan Trv 156 op. 20

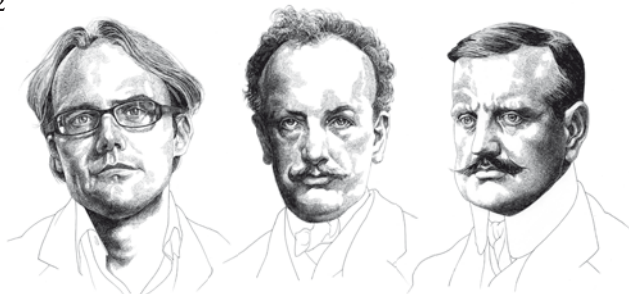
Richard Strauss

(1864–1949)

Suite Lemminkäinen op. 22

Jean Sibelius

(1865–1957)



FERNÁNDEZ-BARRERO

STRAUSS

SIBELIUS

Calle Sandoval 6, 31002 Pamplona

T. 948 229 217

📍 OrquestaSinfonicaDeNavarra

📧 orquestanavarra

📧 orquestasinfonicadenavarra

www.orquestadenavarra.es

info@orquestadenavarra.es



ORQUESTA
SINFÓNICA
DE NAVARRA

NAFARROAKO
ORKESTRA
SINFONIKOA

Gobierno de Navarra  Nafarroako Gobernua

 FUNDACIÓN
CAJANAVARRA

 "la Caixa"

 AUTOPISTAS
DE NAVARRA

 Es Caixes Ingleses

MONDRAGON  HUMANITY
AT WORK